Internal Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Abdullah Almalki, Ahmad Abou-Elmaati and Muayyed Nureddin



Enquête interne sur les actions des responsables canadiens relativement à Abdullah Almalki, Ahmad Abou-Elmaati et Muayyed Nureddin

Hearing on Standards of Conduct

Audience sur les critères de conduite

Commissioner

L'Honorable juge / The Honourable Justice Frank lacobucci

Commissaire

Held at:

Tenue à:

Bytown Lounge 111 Sussex Drive Ottawa, Ontario salon Bytown 111, promenade Sussex Ottawa (Ontario)

Wednesday, January 9, 2008

le mercredi 9 janvier 2008

APPEARANCES / COMPARUTIONS

Frank Iacobucci Commissioner

John B. Laskin

John A. Terry

Commission Lead Counsel

Commission Co-Lead Counsel

Michael Peirce Attorney General of Canada

Roger Flaim Yannick Landry

Michele Smith Ontario Provincial Police

Jasminka Kalajdzic Abdullah Almalki

Paul Copeland

Barbara Jackman Ahmad Elmaati

Hadayt Nazami

Alex Neve Amnesty International

(English Branch)

Nehal Bhuta Human Rights Watch

Barbara Jackman Muayyed Nureddin

John Norris

Warren Allmand International Civil

Liberties Group

Democracies

James Kafieh Canadian Arab Federation
Faisal Kutty Canadian Council on American

Islamic Relations Canadian Muslim Civil

Liberties Association

David Harris

Canadian Coalition for

- ii -

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

SUBMISSIONS BY PAGE
Mr. Norris 261
Mr. Allmand 298
Mr. Kafieh 309
Mr. Harris 329

REPLY SUBMISSIONS BY

Ms Kalajdzic 334
Ms Jackman 356
Mr. Neve 363
Mr. Peirce 368

1	Ottawa, Ontario
2	Upon commencing the hearing on Wednesday,
3	January 9, 2008 at 9:00 a.m. / L'audience
4	débute le mercredi 9 janvier 2008 à 9 h 00
5	THE REGISTRAR: Please stand. Veuillez vous
6	lever.
7	COMMISSIONER IACOBUCCI: Good
8	morning.
9	THE REGISTRAR: Please be seated. Veuillez
10	vous asseoir.
11	COMMISSIONER IACOBUCCI: Good
12	morning, everyone.
13	Reflecting on some of the submissions made
14	yesterday, my counsel and I were discussing some aspects of the
15	submissions and we have heard through the submissions the legislative
16	mandate, the policies and practices of government departments and
17	officials relating to these issues. Brief reference was made to the Charter
18	and then of course very full submissions on international human rights
19	and conventions and treaties, and so on.
20	On reflection it was the Charter area that was not
21	as explored much as the others, not as fully discussed. And it occurred
22	to us and I was going to ask John Terry to comment on this that we
23	might want to think about the Charter ramifications of this, not to
24	complicate matters but in fact to make sure that we are covering all of the
25	possible ramifications that relate to the issues that are before us

1	As I said, I know, Ms Jackman, you raised it but
2	you didn't develop it in a way and I'm not faulting you for that. One of
3	the reasons I am raising it is that maybe we should take the time to think
4	about that point that you raised more fully.
5	Maybe John Terry, you could pursue that.
6	MR. TERRY: I don't know if I have too much to
7	add to that, Mr. Commissioner, other than as you said yesterday, there
8	are security and liberty interests at stake in this case and it seemed to us
9	on reflection we had spent a lot of time talking about the potential role of
10	international law in determining and in affecting the standards that would
11	be applied here.
12	There are ways that you can look at this from a
13	tort law perspective in terms of duty of care that's owned by government
14	officials and consequences that flow from actions. But it also seemed
15	that one frame of reference is the constitutional frame of reference in this
16	case.
17	It raises questions of not only whether section 24
18	of the Charter is engaged or section 7 is engaged, but also if it is engaged
19	then are we into some sort of portionality, at least drastic means analysis,
20	either within section 7 or within section 1?
21	It seemed to us that this was an issue that was
22	worth addressing, bearing in mind that we are raising this at the
23	beginning of the second day and that it may not be possible for people to
24	address this in any detail today, and the Commissioner may want to make
25	a statement about the possibility for follow-up submissions on this point.
26	COMMISSIONER IACORLICCI: Ves I would

1	Again, if all the participants and intervenors wish
2	to think about this question and then upon reflection provide some
3	submissions on the matter, we would be again appreciative of that, and
4	that obviously would include all of you.
5	I appreciate your collaboration in this respect. If
6	that is your wish, collaboration would be encouraged.
7	MR. COPELAND: I'm wondering, sir, in relation
8	to that whether you want to consider having somebody file first and
9	somebody to reply to issues or do you just want to have us all do our
10	own part?
11	COMMISSIONER IACOBUCCI: I don't think
12	that's necessary in this case, Mr. Copeland. But I mean if you find
13	something that upon your filing or someone else and you want to add,
14	I'm not worried about I don't want to be too technical in this and you
15	can supplement it.
16	MR. COPELAND: Thank you.
17	COMMISSIONER IACOBUCCI: I realize that's
18	an open-ended invitation never to stop the supplementation procedure, but
19	I know you will all use common sense and I will try to do the same.
20	Mr. Norris?
21	SUBMISSIONS ON BEHALF OF MUAYYED NUREDDIN
22	MR. NORRIS: Good morning,
23	Mr. Commissioner, counsel. I won't claim any responsibility for the fog
24	having finally lifted this morning.
25	I will be addressing the questions of consular
26	access, in particular Ouestions 3 and 4 of the Notice of Hearing. I will

1	be dealing with Question 5 to a much lesser extent. I think the answers
2	that I am suggesting in the framework that I am proposing in relation to
3	Questions 3 and 4 will largely suggest the answers to Question 5 as well.
4	I would echo the comments that I understand that
5	my colleagues made yesterday and as we made in our written
6	submissions around the difficulties of addressing the question of
7	standards in the absence of a factual foundation. I know that we are all
8	going to try to do the best we can in these circumstances, but from time
9	to time I will find myself and you will find me referring to the specifics
10	of these cases because of my respectful submission that is the most
11	helpful way to address the question of standards.
12	So we have some information on the public
13	record. It is adverted to in our written submissions. So I am going to, to
14	the best that I can, try to ground my submissions in the particulars of
15	these cases while acknowledging that there will be nuances that may
16	come to light at a later date.
17	With respect to the role of consular officials, in
18	my submission, as a matter of customary international law it is the role of
19	consular officials to represent the interests of Canadian citizens abroad.
20	Now, the interests of Canadian citizens will be
21	myriad and the role of consular officials can range from the quite
22	mundane to the utterly profound, from replacing a lost or stolen passport
23	to assisting somebody arrested in say the state of Florida on a public
24	drunkenness charge during spring break to the sorts of profound
25	circumstances and very troubling circumstances in which the three men

1	whose circumstances you are inquiring into found themselves in Syria
2	and in Egypt.
3	As was mentioned in your opening comments
4	about perhaps some further submissions on the Charter, we are dealing
5	with circumstances where liberty and security of the person are most
6	clearly implicated.
7	It is our submission that it is an essential aspect
8	of consular officials that where there are grounds for concern that the
9	liberty and security of the person, of Canadian citizens, may be adversely
10	affected, it is absolutely incumbent upon those officials to take whatever
11	measures are necessary to protect the interests of Canadian citizens
12	abroad, in particular detained in foreign countries.
13	This aspect of customary international law is to
14	some degree, I would suggest, reflected in the legitimate expectations of
15	Canadian citizens who are travelling abroad. Canadians I think will
16	generally expect that if they get into trouble, they can turn to consular
17	officials in an embassy in the country where there are travelling and can
18	find assistance from those officials, and that that assistance will be
19	rendered in the interests of the Canadian citizen and not contrary to those
20	interests.
21	Whether those legitimate expectations continue to
22	be held as a matter of empirical fact is perhaps open to debate because
23	the more publicity there is about cases such as Mr. Arar's or the three
24	men before you today, perhaps the less sanguine Canadians are becoming
25	about how much help they can expect from their consul. And that is

most regrettable, in my respectful submission.

26

1	One of the overarching questions that this
2	Commission must address and I understand that it was discussed at
3	length yesterday is from what sources should we draw the standards
4	against which conduct is being measured?
5	In the particular context of consular access I
6	would suggest at least the following sources. The first is the norms
7	prevailing under international law at the time of the conduct in question,
8	and according to the questions as you posed it is from 2001 to 2004.
9	In my submission, notwithstanding the events of
10	September 11, 2001, nothing much changed when it came to the norms
11	that govern consular conduct either before September 11th or after
12	September 11th, and certainly nothing has been pointed to in the
13	materials before you to suggest that September 11th made any difference
14	whatsoever to how consular officials ought to conduct themselves and at
15	a more general level to the norms of international law.
16	The second source that I would suggest the
17	Commission should look to is the best practices that prevailed at the time.
18	This is a matter into which you will of course inquire from informed
19	individuals, but we will know from the sorts of training that is provided
20	to consular officials, from the guidance that they receive from their
21	superiors, from the positions taken by senior members of DFAIT, both
22	publicly and internally, it should be possible to identify these best
23	practices and to measure what happened in these individual cases against
24	those standards.
25	I would also suggest, third, that it is not
26	inappropriate to judge the conduct of DFAIT officials with the benefit of

- hindsight, from the position of wisdom that we now have today, with all
- of the information available to us, with an appropriate comparison of
- 3 comparable cases, and to see whether the conduct was found wanting by
- 4 today's standards because at the end of the day, in my submission, that is
- 5 what matters for the purpose of future guidance: What ought the
- standards to be? Where they complied with and how may they be
- 7 complied with in future?
- 8 So I would suggest that there are these three
- 9 sources of standards from which the Commission may draw and there is
- really no unfairness, in my submission, in the sort of what might be
- pejoratively called Monday morning quarterbacking that this Commission
- could be seen to be engaged in by applying today's standards at the very
- least because, in my submission, there has not been a material change in
- those standards.
- 15 A key consideration when it comes to
- international law and the role of consular officials is of course the Vienna
- 17 Convention on Consular Relations.
- I have quoted from Article 36 of that Convention
- in the submissions that I prepared on behalf of Mr. Nureddin. That is at
- page 7 of those submissions, paragraph 18.
- 21 If I could ask you to turn that up, it may be of
- some assistance because there are a number of aspects to that article that
- 23 I wish to focus on.
- Canada and Egypt and Syria have all acceded to
- 25 this Convention, so there is no issue as to the respective rights and

1	obligations of the three countries that you are concerned with in this
2	Inquiry.
3	Article 36(1) deals with a number of aspects of
4	the facilitation of the exercise of consular functions.
5	I would like to begin by highlighting the final
6	sentence of subparagraph (b). After outlining a number of the rights that
7	a detained individual has, Article 36(1)(b) concludes by saying:
8	"The said authorities shall inform the
9	person concerned without delay of his
10	rights under this subparagraph."
11	I would draw an analogy with the Charter of
12	jurisprudence that I'm sure the Commissioner and his counsel are very
13	familiar with, and that is the jurisprudence under section 10(b) of the
14	Charter, where the right to counsel is a meaningless right unless you are
15	told upon arrest or detention what your rights are.
16	The Supreme Court of Canada was very careful to
17	develop a very rich informational component to that right to ensure that
18	there could be effective exercise of that right.
19	I would suggest that the same sorts of rationale
20	underlie the last sentence of subparagraph (b). How many people upon
21	detention in a foreign country will really know what rights they have, to
22	have access to consular assistance in particular? And unless they are told
23	of those rights, they won't know that they can request them and exercise
24	them.
25	So it makes perfect sense that the Convention will
26	have included the provision.

1	Regrettably it seems
2	MR. TERRY: Mr. Norris, could you just clarify a
3	couple of points?
4	MR. NORRIS: Yes, of course.
5	MR. TERRY: The first point: What is your
6	position as to whether the Vienna Convention applies to dual nationals?
7	I know that Canada's position is that it carries out
8	consular services on behalf of dual nationals, but since you are focusing
9	on the Vienna Convention, and others did yesterday, I'm just wondering
10	what your position is on that.
11	Also, with respect to paragraph (b), the one you
12	are looking at, it seems to be directed to the authorities of the receiving
13	state.
14	MR. NORRIS: Yes.
15	MR. TERRY: I just want to have some
16	clarification as to how that paragraph reflects on obligations Canada may
17	have.
18	MR. NORRIS: We will come to that.
19	But yes, on the question of dual nationals, in my
20	submission that is a red herring and ought not to distract the Commission
21	from its work. It is completely irrelevant when it comes to Mr. Nureddin
22	in Syria and Mr. Elmaati in Syria, and it is only engaged with respect to
23	Mr. Almalki in Syria and Mr. Elmaati in Egypt.
24	In my submission, their dual nationality when it is
25	engaged does not relieve either Egypt or Syria of their obligations under
26	the Convention

1	I can provide you with a reference to a recent
2	paper by Professor Craig Forcese where he discusses this and argues
3	that if at one time a long time ago the dual nationality question was a real
4	one that might relieve a state of its obligations under the Convention, that
5	is no longer the prevailing view and is not the preferred view among
6	international law scholars.
7	The first question is: Does Syria, for example,
8	have lesser duties with respect to Mr. Almalki because of his Syrian
9	nationality? My submission is no, it does not; that it is equally obliged
10	or the obligation is just a strong to inform Canada because of the reality
11	of his Canadian citizenship and the much stronger connection he now has
12	to Canada, or at the time of his detention.
13	COMMISSIONER IACOBUCCI: I would like to
14	take you up on your offer of the Cacesce(ph). Is it Cacesce?
15	MR. NORRIS: No, it's Forcese.
16	COMMISSIONER IACOBUCCI: Oh, I thought
17	you said Cacesce, I'm sorry.
18	MR. NORRIS: Yes. Also a well-known
19	international scholar.
20	COMMISSIONER IACOBUCCI: That's why
21	I
22	MR. NORRIS: Yes, picked up on it.
23	So I would say on the facts of these cases it
24	generally doesn't matter. Even when there is a live question of dual
25	nationality between Canada and the detaining country, the first question

1	is: Does it relieve the detaining country of any obligation under the
2	Convention?
3	In my submission, no, it does not. As I say, I rely
4	on Professor Forcese's article and I will give you that reference.
5	That just makes sense as a matter of policy, in my
6	submission.
7	On the question of obligations of the receiving
8	country, I take that as the starting point because that is what begins the
9	process of access to consular assistance.
10	So I acknowledge that at the moment we are not
11	talking about responsibility of Canadian officials. We are trying to get
12	Canadian officials in the door, as it were. So the starting point is that the
13	receiving country or the detaining country has these obligations under
14	subparagraph (b) to inform the individual of his or her rights and, once
15	so informed, the individual can make an informed choice about whether
16	to attempt to exercise those rights or not.
17	Another aspect of the Convention obligations is
18	that it appears that neither Syria nor Egypt lived up to those obligations
19	with respect to these men. That in and of itself could ground a complaint
20	by Canada on a diplomatic level.
21	Whether that has been done or not, that is for you
22	to determine.
23	Mr. Laskin?
24	MR. LASKIN: I'm just going back to a point you
25	made someone earlier in your submission about legitimate expectations.
26	MR. NORRIS: Yes.

1	MR. LASKIN: What is your submission as to
2	the source of those expectations?
3	For example, do those expectations include or do
4	they derive in part from communications from the Government of Canada
5	about the scope of consular services, the publication to which the
6	Attorney General has referred, DFAIT's guide for Canadians detained
7	abroad. Is that a source?
8	If so or if not, what other sources do you say
9	form these legitimate expectations?
10	MR. NORRIS: I think that we have to look at
11	two different aspects of that.
12	One is the reasonable expectations of a Canadian
13	citizen. That would be the fully informed individual who has examined
14	all of the sources like publications by DFAIT, international law treaties
15	and things of that nature so that the paradigmatic reasonable person who
16	turns his or her mind to this question.
17	So that would draw from all of those sources.
18	The other aspect as an empirical matter, as a
19	matter of fact, what do people generally expect when they go travelling
20	abroad?
21	In my submission, we shouldn't look so much at
22	that question, in part because we just don't know unless you start
23	surveying people, but I would also be concerned about the possibility of
24	those expectations being seriously diminished by government
25	publications that continue to cut back on what international law says
26	Canada should be doing for its citizens.

1	MR. LASKIN: So at the end of the day is it
2	really a matter of legitimate expectations or is it a matter of these
3	international law norms about which you are making submissions now?
4	MR. NORRIS: In my submission, the focus
5	should be on the expectations of the reasonable persons informed by
6	international law norms, because that is what ought to govern the conduct
7	of the officials. It shouldn't be tailored to the actual expectation of
8	individuals because people may simply be ill-informed.
9	MR. LASKIN: Again, this may be somewhat
10	semantic, but why worry about expectations and why not just go directly
11	to the norms and focus on those?
12	MR. NORRIS: I'm happy to do that, yes.
13	MR. LASKIN: I'm just not sure how focusing or
14	expectations really advances things.
15	MR. NORRIS: Because to some degree,
16	undoubtedly Canadians as a matter of fact do travel abroad expecting
17	assistance from consular officials, and assistance that is to a degree
18	encouraged by the very publications that you adverted to.
19	What is worrying, though, is where there is some
20	slippage between what people know their rights to be and what
21	international law says their rights are.
22	MR. LASKIN: Is it part of your submission that
23	the communications from Canada to Canadian citizens travelling abroad
24	don't fully reflect the rights of Canadians under international law norms?
25	MR. NORRIS: I'm not going that far, no. I'm
26	just cautioning against placing too much weight on those sorts of

1	publications, because to a degree they are self-serving: that, you know,
2	we will limit our degree of responsibility to whatever degree we want
3	simply by publishing something. That is certainly a relevant factor but it
4	shouldn't be seen as determinative.
5	COMMISSIONER IACOBUCCI: In reading
6	your submissions and hearing what you are saying this morning, are you
7	saying that the Convention on its face talks about obviously it is a state
8	to state, amongst states arrangement obviously, but the beneficiaries of
9	the rights that are in there are Canadian citizens.
10	MR. NORRIS: Absolutely.
11	COMMISSIONER IACOBUCCI: That's part of
12	your
13	MR. NORRIS: Yes. Yes.
14	COMMISSIONER IACOBUCCI: And it's not
15	explicit that there is maybe perhaps standing for a citizen to demand
16	and a general sense it is discretionary. But implicit in the beneficiary
17	concept is that there is a sort of recognition of a benefit for Canadian
18	citizens to obtain consular services.
19	MR. NORRIS: I agree, yes.
20	COMMISSIONER IACOBUCCI: So from an
21	implicit standpoint there is a norm that you can develop of argument from
22	that treaty.
23	MR. NORRIS: Yes, I agree. I agree entirely.
24	COMMISSIONER IACOBUCCI: Is that what
25	your
26	MR. NORRIS: Yes.

1	One of the concerns in the facts of these
2	particular cases is the initial question of whether the men were informed
3	of their rights under the Convention, and you will have some evidence on
4	that at some point, I trust.
5	But we must also be very careful not to blame the
6	victims if they, even being aware of their rights under the Convention
7	through some other source, did not attempt to exercise them or delayed
8	the exercise of them; that they did not immediately request consular
9	assistance or did not immediately request the assistance of a lawyer or
10	something of that nature, because that question has to be assessed with
11	due regard to the very special circumstances in which the men found
12	themselves and that a request for consular access from them could very
13	well have been self-defeating or contrary to their interests.
14	It could also come from a recognition, if they did
15	not make such a request, that it would simply be denied or ignored in any
16	event.
17	Mr. Terry?
18	MR. TERRY: Mr. Norris, in looking at the
19	obligations of the government here, you of course just made the point
20	that we shouldn't, as you said, blame the victim for not requesting
21	assistance.
22	What about the family of the victim? Should it be
23	taken into account in assessing whether DFAIT properly exercised
24	consular service in these cases? Should the actions of the family weigh
25	into that analysis?

1	MR. NORRIS: Yes. You raise a very important
2	point, I would suggest respectfully, and that is part of what we are
3	concerned about in evaluating the conduct of DFAIT. When can officials
4	be fixed with the knowledge that a Canadian has been detained in a
5	foreign country?
6	The Convention speaks to that directly because of
7	the obligation on the receiving country to notify let's say Canada that a
8	Canadian citizen has been detained in the country. So they there is no
9	problem, if the Convention is respected. Canada will be fixed with the
10	knowledge because the receiving country will discharge its obligations
11	and will inform Canada and Canada can then take the steps that are
12	appropriate.
13	The challenging cases are ones where the
14	receiving country does not live up to its obligations under the Convention
15	and so information than a Canadian citizen has been detained abroad is
16	coming to DFAIT officials through other channels, and one of those
17	channels is obviously going to be the family.
18	A spouse or family member knows about the
19	person's travel plans and they know they got on one plane but they didn't
20	get off when they were expected to. They were supposed to come out of
21	the arrivals gate on a certain day and they didn't and the person has
22	literally disappeared.
23	And families, quite properly, will turn to DFAIT
24	for help.

1	That sort of information, if not fixing DFAIT with
2	the knowledge that the person has been detained, at least puts them on
3	notice that it is necessary to begin making inquiries.
4	I acknowledge that DFAIT must operate within
5	the parameters of the Privacy Act and respect for the privacy of the
6	missing person, and I acknowledge that the Government of Canada in its
7	submission has underscored that quite heavily and emphasized the
8	limitations on the ability of DFAIT to share information with family.
9	But I would suggest that this very much has to be
10	a matter of judgment and good common sense and that it should not be
11	countenanced that DFAIT officials will simply shelter behind privacy
12	laws in order not to have to make inquiries and to not discharge their
13	obligations. Clearly there will be times when a Canadian citizen
14	travelling abroad has not informed their family of their plans. They want
15	to keep it private and it would be wrong for government officials to blow
16	their cover, as it were.
17	But there will be other cases where the travel
18	plans are well-known and there are good reasons to be concerned about
19	the person's welfare and that fixes, in my submission, DFAIT with the
20	obligation to begin making inquiries.
21	MR. TERRY: What about a situation where the
22	family is aware of travel plans and for whatever reason the family
23	chooses not to inform DFAIT?
24	MR. NORRIS: Well, then we have to look at
25	what other information sorry the question then following from that

1	then is: When is information going to be shared with the family are what
2	are the obligations on DFAIT?
3	MR. TERRY: Essentially how does it affect
4	Canada's obligations to provide consular services if the family is aware of
5	someone's travel plans and that someone has been detained or is not
6	where they should be but the family chooses not to inform DFAIT?
7	MR. NORRIS: Yes. Once again, looking at it
8	from the perspective of DFAIT, I would suggest that and this may not
9	be the most helpful answer it has to be judged on a case-by-case basis
10	was good common sense and with a sensitivity to the interests that are at
11	stake. Those interests of course are liberty and security of the person
12	when we're talking about countries like Egypt and Syria with the sorts of
13	human rights records that they have.
14	And it may well be that the family, for very sound
15	reasons, isn't prepared yet to trust DFAIT, because the concern will be
16	that DFAIT itself is part of the process that has led to the family
17	member's disappearance or detention.
18	But the mere fact that there is this lack of trust
19	that informs the decision not to contact DFAIT directly in my submission
20	does not relieve DFAIT of its obligations if they are aware of the
21	potential for the detention of a Canadian citizen from other sources yet
22	again.
23	MR. TERRY: Thank you.
24	MR. NORRIS: This brings up the very difficult
25	but important question of the sorts of efforts that ought to be made by

1	DFAIT to locate a missing Canadian citizen and, once having located that
2	person, to gain consular access to them.
3	In my submission, the lack of a request for
4	consular access should not excuse DFAIT from its responsibilities at the
5	very least when dealing with countries such as Syria and Egypt with the
6	human rights records that they have.
7	With respect to how to find a missing person and
8	what sorts of efforts should be put in, I acknowledge that this is a matter
9	that must be handled with great care and sensitivity, because those efforts
10	could prove to be counterproductive if pursued in the wrong way.
11	But I would emphasize two points.
12	The first is that the officials we are speaking of
13	are, after all, diplomats and they are presumably trained in and skilled at
14	the management of delicate situations precisely like this.
15	But I would also emphasize, second, to pick up on
16	a theme that the Government of Canada developed again and again in its
17	submissions, that these are, if not exactly unique cases that this
18	Commission is looking at, they are highly, highly unusual ones and there
19	is no excuse in such circumstances for the matter not to be handled at the
20	very highest levels within DFAIT.
21	It's not as if there is a floodgate that would open
22	if cases like these were being brought to the attention of the Minister and
23	the very highest officials within the ministry. These are few and far
24	between in the government's on submission, and in such circumstances
25	there is absolutely no reason not to bring them to the attention of the very
26	highest officials so that guidance for Canadian officials could be

26

1	obtained from those levels and also so that the sort of state to state
2	relations and communications could be conducted at the appropriate level
3	Similarly, once the person has been found and
4	efforts are being made to establish contact with them and to have access
5	to them, the same considerations ought to apply. Yes, these are delicate
6	situations; yes, handling it the wrong way can be counterproductive. But
7	with good judgment, with good common sense that is fully informed by
8	the country conditions in which the person finds him or herself, and with
9	the appropriate diplomacy, there should be no difficulty with Canadian
10	officials discharging their responsibilities and ensuring that the interests
11	of the Canadian citizen are protected, particularly when the interests are
12	as fundamental as the right not to be tortured or arbitrarily detained.
13	Once again, there is no reason why these matters
14	cannot be guided from the very highest levels.
15	One thing that is quite striking when one
16	compares the circumstances of individual cases is that the government's
17	general rationale for why it can be difficult sometimes to get access to
18	people, while undoubtedly true in general, doesn't seem to have a lot of
19	traction in these cases when one compares, for example, Mr. Arar's
20	circumstances, as they are known on the public record, and the sort of
21	regular consular access that he had in contrast with Mr. Almalki, who
22	detained in the very same facility over much of the same period of time,
23	had little or no consular assistance provided to him.
24	Their circumstances appear to be very similar and
25	yet the differential treatment cries out for some explanation.

1	I would note that the question of dual nationality
2	doesn't offer any explanation because they are in identical circumstances
3	in that respect.
4	Given what is at stake, given the sort of interests
5	that are affected by a detention in a country such as Syria or Egypt, it is
6	to be expected, in my submission, that Canadian officials will pursue the
7	matter with the diligence necessary to afford the maximum degree of
8	protection that is possible for those individuals.
9	The government emphasizes that it is not the role
10	of Canadian officials to lobby for the release of a detained individual.
11	Again, while that is true on a general level, one must look at the particular
12	circumstances of the cases, not even just the circumstances of these men
13	but any individual who has been detained.
14	Undoubtedly it must be the obligation of
15	Canadian officials to seek to secure the release of a person who has been
16	arbitrarily detained. It is not the role of Canadian officials to seek the
17	release of a person who has been charged and is being dealt with
18	appropriately by let's say the criminal justice system of the country in
19	question.
20	The lobbying that is to be done is to ensure that a
21	person who is being detained is dealt with according to the rules of the
22	legal system of the country.
23	MR. LASKIN: Mr. Norris, when you say
24	undoubtedly it is the obligation to seek to secure the release of someone
25	who has been arbitrarily detained, sometimes propositions that are
26	expressed as "undoubted" actually raise some questions

1	MR. NORRIS: Yes.
2	MR. LASKIN: What is the basis for your
3	statement?
4	MR. NORRIS: Because of the fundamental
5	human right not to be arbitrarily detained and that it is under whatever
6	international standard you want to look at or convention or declaration of
7	human rights.
8	MR. LASKIN: So this is part of the obligation.
9	Is it your submission that it is part of the obligation to ensure treatment
10	in accordance with laws?
11	MR. NORRIS: Yes. So Syria, lets say, has an
12	obligation not to arbitrarily detain someone. But at the same time Canad
13	has an obligation to prevent or stop the arbitrary detention of a Canadian
14	citizen.
15	MR. LASKIN: Is arbitrariness there to be
16	measured in a manner that takes into account the local law of the
17	detaining state?
18	MR. NORRIS: So long as it conforms with
19	minimum standards of international law, yes. But if local law simply
20	allows for the arbitrary detention of anybody at any time for any
21	reason
22	MR. LASKIN: The Attorney General has drawn
23	to the Commissioner's attention, for example, the fact that there were
24	emergency laws in place in these countries at the relevant time.
25	MR. NORRIS: Emergency laws of quite long
26	standing.

1	MR. LASKIN: Indeed. Indeed.
2	MR. NORRIS: But yes.
3	MR. LASKIN: How does that factor into it, if at
4	all?
5	MR. NORRIS: Well, the question then becomes
6	whether those emergency laws meet basic international law standards.
7	Our submission would be that they don't and that even those emergency
8	laws provide for the laying of charges and the bringing of people before
9	courts so that charges can be disposed of, and that certainly did not
10	happen in the case of Mr. Nureddin or in the case of Mr. Elmaati, as I
11	recall.
12	The efforts should be directed, in my submission,
13	to the release of an arbitrarily detained person or to ensuring that that
14	person is dealt with according to law provided that the local law meets
15	minimum international standards. Again, those efforts should be made
16	with equal vigour whether the person is of dual nationality or not. We
17	ought not to countenance any sort of second-class treatment of dual
18	nationals when that is engaged. But, as I suggested earlier on in my
19	submissions, that is largely a red herring in the circumstances of these
20	individual cases.
21	When it comes to the sharing of information by
22	DFAIT officials with other Canadian agencies or other parties, again this
23	is going to be an issue with many nuances and will be guided by various
24	aspects of Canadian law, but also I would suggest by good common
25	sense and by the responsibility to always be acting in the interests of the
26	detained Canadian citizen.

1	There are at least two different aspects to the
2	sorts of information that might be shared by DFAIT with let's say other
3	Canadian agencies. One would be the results of its inquiries generally
4	and not from contact with the detained individual in particular.
5	In such circumstances it would probably be quite
6	salutary for DFAIT to share things that it learns about the circumstances
7	of detained Canadian citizens with other Canadian agencies with an
8	interest in the matter.
9	What is more difficult to assess is what its rights
10	and obligations are around the sharing of information that is obtained
11	from the detained individual him or herself.
12	As I indicated in my written submissions, I
13	respectfully adopt the analysis of this question that Commissioner
14	O'Connor advanced in the Arar report where it is important before there
15	be any meaningful communication between a detained person and
16	consular officials that the detained person understand both the limits on
17	the confidentiality of any communication they may be having and the
18	rights that the DFAIT officials have to disclose some of those
19	communications.
20	Simply adverting to the Privacy Act is not going
21	to be very helpful because most people, as Commissioner O'Connor
22	observed, would probably think that the purpose of the Privacy Act is to
23	protect the privacy of the information you are sharing when in fact the
24	provisions that are engaged actually permit the sharing of information.
25	So before there is to be any sort of meaningful
26	communication, I would suggest that that needs to be explained in ways

1	that are appropriate for the detained person to ensure that he or she
2	understands that well, you know, much of what you tell me is going to
3	remain confidential unless you agree that I can share it with certain
4	people. But there are some things that you might tell me that I can share
5	even without your consent. That is very important for the detained
6	person to understand so that he or she can make an informed decision
7	about what information to share.
8	COMMISSIONER IACOBUCCI: Are you going
9	to be continuing on with this facet or this part of your submissions to
10	deal with this operational significance issue that the Attorney General has
11	raised in terms of the sharing; that information can be shared if it's
12	operationally significant according to the standards that are in the Privacy
13	Act?
14	MR. NORRIS: I was not going to address that
15	directly. At this point I was simply establishing or emphasizing the
16	importance of establishing the ground rules for communication between
17	the consular officials and the individual.
18	But on this
19	COMMISSIONER IACOBUCCI: Go ahead.
20	MR. NORRIS: No, no.
21	COMMISSIONER IACOBUCCI: I'm just trying
22	to understand the thrust of the point because if one is going to inform an
23	individual there are limits, then it seems to follow, I would have thought
24	from your argument, that you would have to at least briefly explain what
25	those limits are.
26	MR. NORRIS: Yes.

1	COMMISSIONER IACOBUCCI: Does that
2	mean you go into an explanation of what does operationally significant
3	mean for disclosure to other agencies?
4	In other words, how far does this disclosure go
5	along this?
6	MR. NORRIS: The question at this juncture is
7	how far does the laying of the ground rules go. I suppose it would be
8	enough for the DFAIT official to in lay terms explain that there are
9	certain types of information that I can share with police agencies or
10	intelligence agencies under the Privacy Act and without necessarily
11	having to spell out exactly the parameters of that, so that there is at least
12	the red flag raised
13	COMMISSIONER IACOBUCCI: Yes.
14	MR. NORRIS: so the person can make an
15	informed decision and not enter into the discussion under the
16	misapprehension that this is all going to remain confidential.
17	COMMISSIONER IACOBUCCI: I'm not trying
18	to get from you a code, a test. I'm just trying to alert all of us to what
19	would be involved in that, keeping in mind the context of a person who is
20	in detention in a foreign country is not exactly going to be in the best
21	position to coolly and objectively understand a lot of technical details.
22	MR. NORRIS: Quite so. And who may well be
23	troubled by a lot of doubts about whether the person sitting across from
24	them is really there to help them are not. It truly is a horrendous
25	situation to be having to make those sorts of decisions

1	But no, I wasn't going to attempt to develop a
2	code. I was simply emphasizing the importance, as Commissioner
3	O'Connor did, of making sure that there is an understanding of the
4	ground rules and that simply mentioning the Privacy Act isn't going to be
5	of much help to anybody, probably not even a lot of lawyers.
6	As for sharing information with families, I have
7	already touched on this a little bit. I certainly acknowledge that there are
8	privacy interests that are at stake, but at the same time it is important that
9	the Government of Canada not shelter behind the privacy interests and
10	that families who appear to be well-informed and well-intentioned should
11	be kept up to date about the inquiries that are being made and the results
12	of those inquiries. And at some point perhaps it will be possible to
13	obtain an explicit consent from the detained individual, but that may very
14	well come much later down the line or may never come at all if there is no
15	consular contact whatsoever, as is the case with at least two of the men
16	before you.
17	The other aspect of sharing of information is with
18	the media. That's not addressed directly in the questions, but I would
19	suggest that it is a relevant circumstance. The sharing of information
20	with the media I suppose can be done in many different ways and for
21	many different reasons. What is very troubling is if there are leaks that
22	appear to be done contrary to the interests of the Canadian citizen.
23	In my submission, that ought never to happen and
24	should be met with the strongest possible sanctions within the
25	appropriate agencies.

1	But the media has proven to be a very important
2	protector for the rights and interests of Canadians detained abroad. I
3	wonder aloud whether that goes some way to explaining the differential
4	treatment between Mr. Arar and these other men; that his case was much
5	more in the public by and that in turn may have made Syria more
6	compliant with Canadian requests and perhaps even turned the heat up or
7	Canadian officials to be more diligent in their protection of his rights and
8	interests.
9	Similarly with Mr. Nureddin, his case had come
10	into the public eye. Thankfully he was released after a much more brief
11	detention than any of the other men and indeed was accompanied back to
12	Canada by a Canadian official.
13	I again wonder aloud whether that had something
14	to do with the media attention that his case and Mr. Arar's had been
15	garnering.
16	I would conclude by cautioning the Commission
17	not to follow the government's lead in attempting to define the
18	circumstances of these cases almost exclusively in terms of the question
19	of threat to national security or the detention of individuals detained
20	under security concerns.
21	That may be a relevant factor, but it would be a
22	troubling prospect indeed if that could excuse the conduct that occurred
23	in these cases if it turns out that the very labelling of these men as threats
24	to national security had something to do with Canada.
25	The Government of Canada expresses many
26	concerns in analyzing the question of consular contact, about the

1	potential negative effects that may have, of being too vigorous in
2	requesting access, of being too demanding in seeking private visits,
3	because after all that could work against the interest of the detained
4	person.
5	While those are valid concerns undoubtedly, it is
6	perhaps ironic that such concerns seemed to be much less pressing when
7	it came to sharing information that led to the individual's detention in the
8	first place as it is our submission occurred in these cases.
9	DFAIT officials may well have been genuinely
10	concerned about taking a misstep that would be detrimental to the
11	interests of the detained Canadians, but from what is known of the
12	experiences of these three men, I would suggest that there is another
13	perhaps more sinister explanation, and that is the consular officials may
14	have held back were been held back because the interests of other
15	agencies were considered more pressing in the handling of these cases.
16	That, I would suggest, is a very troubling prospect
17	indeed.
18	Subject to any further questions, those are my
19	submissions.
20	COMMISSIONER IACOBUCCI: Thank you
21	very much. These have been very helpful.
22	MR. NORRIS: Thank you, Mr. Commissioner.
23	COMMISSIONER IACOBUCCI: I thank you.
24	Is the International Civil Liberties Monitoring
25	Group representative here?
26	There you are. Mr. Allmand?

1	SUBMISSIONS	ON BEHALF	OF INTERNA	TIONAL CIVIL

- 2 LIBERTIES MONITORING GROUP
- 3 MR. ALLMAND: Thank you,
- 4 Mr. Commissioner.
- As you pointed out, I'm here representing the
- 6 International Civil Liberties Monitoring Group, which is a coalition of
- 7 approximately 30 NGOs, trade unions, faith groups, and so on.
- 8 Commissioner, as you stated in your ruling of
- 9 October 2, 2007, what is at issue in this Inquiry is the conduct of
- 10 Canadian officials with respect to the three individuals involved in this
- matter: Messrs. Elmaati, Almalki and Nureddin. At the time you said you
- were directed by the Terms of Reference to ensure that the serious
- concerns raised by those terms are dealt with effectively,
- comprehensively and independently.
- Today and yesterday you have invited
- submissions from the participants concerning the standards that the
- 17 Commissioner should apply in determining the matters set out in
- paragraph "A" of the Inquiry's Terms of Reference.
- In other words: What standard should apply to
- 20 Canadian officials regarding the sharing of intelligence information with
- foreign countries, in particular Syria and Egypt, and then were the actions
- of Canadian officials deficient with respect to these standards; also, what
- 23 standards should have applied to the provision of consular services for
- 24 the three men in security in Syria and Egypt; and were the actions of
- 25 Canadian officials deficient with respect to these standards.

1	Mr. Commissioner, today I will only deal with the
2	sharing of information issue and not with the consular ones, although I
3	have some brief comments in my written submission on that matter.
4	I note that the Terms of Reference uses the term
5	"deficient" with respect to conduct while your questions for today's
6	hearings uses the term "appropriate". I believe this really comes down to
7	the same thing. Either the conduct of officials was deficient, that is,
8	failed to meet the standards that you will decide upon, or was appropriate
9	in other words, met the standards that you will decide upon.
10	In any case, whatever should decide with respect
11	to standards will be extremely important, not only for Canada but also for
12	the international community. It should be noted that historically Canada
13	has been listened to as a principal advocate of human rights standards
14	and consequently your report will have serious consequences not only in
15	Canada but I believe internationally.
16	Commissioner, we don't know the results of your
17	factual inquiry, but it seems to us that the facts of these three cases
18	before us, the cases of Messrs. Almalki, Elmaati and Nureddin, are very
19	similar to that of Mr. Maher Arar. All four were Canadian Muslim men.
20	All were detained and tortured in the same Syrian prison. All were of
21	interest to Canadian investigators. All were interrogated by the same
22	Syrian officials using information and questions that originated in
23	Canada. And all were finally released without charge.
24	We know that in Arar standards were ignored and
25	violated, mistakes were made. Serious inaccuracies were shared with

1	foreign agencies and the interpretation of collected information was badly
2	done.
3	The major example was the description of Mr.
4	Arar and his wife as branding them as extreme Islamists linked with
5	al-Qaeda. This was an interpretation of facts that were gathered, not facts
6	in themselves.
7	Considering what happened to these three men,
8	Messrs. Almalki, Elmaati and Nureddin, we have to ask whether the same
9	deficiencies that happened in the Arar case were repeated here.
10	During the Arar hearings we argued that Arar
11	with the three other cases constituted a pattern which needed to be
12	investigated and of course now it is. In any case, all the standards
13	applied by Judge O'Connor in the Arar Commission should apply here,
14	not just hard law that is, our Charter and Canadian law but also
15	internal guidelines, directives and policies, plus international human
16	rights standards.
17	With respect to the sharing of information, Judge
18	O'Connor pointed out that there were 24 federal agencies either directly
19	or indirectly in Canada involved in the security and intelligence business
20	and that there were 247 sharing agreements between Canadian and other
21	national and foreign agencies. So in considering standards, one would
22	have to examine the mandates and policies of all the Canadian agencies
23	that might be involved in these particular cases.
24	Since we don't know what the factual inquiry has
25	revealed, we don't know which of these agencies, these 24 agencies, might

have been involved.

26

1	In his report Judge O'Connor referred to the
2	following standards which should apply in a general way to the sharing
3	of information.
4	First, information to be shared must comply with
5	policies requiring screening for relevance, reliability and accuracy and
6	with relevant laws respecting personal information and human rights.
7	Two, information to be shared must comply with
8	policies to attach written caveats. Without these caveats shared
9	information could be re-shared to many other agencies on an ongoing
10	basis and the information used in a way never intended.
11	Third, the sharing agency must be given clear and
12	unambiguous direction on how to share information with foreign
13	agencies.
14	Four, in any particular case there must be active
15	and clear communication between the several Canadian agencies which
16	might be involved with intelligence gathering and sharing in that case.
17	By the way, in the Arar matter he found there was
18	often several agencies working on that case and they weren't even talking
19	to each other.
20	Fifth, when briefing senior officers and
21	government officials on individual cases, the investigating and sharing
22	agency should report the whole story omitting no key facts.
23	Six, the officials in investigative and sharing
24	agencies should be properly trained for national security investigations
25	and in addressing human rights and cultural sensitivity issues.

1	Seven, labels such as terrorist should not be used
2	unless they fully comply with policy criteria.
3	Eight, sharing cases should be subject to senior
4	approval and oversight.
5	Nine, written policies on sharing should only be
6	changed in accordance with proper procedures and never verbally.
7	Ten, the sharing of intelligence information and
8	its consequences must be subject to obligations under the Canadian
9	Charter of Rights, the Convention Against Terrorism, the International
10	Covenant on Civil and Political Rights, Universal Declaration of Human
11	Rights and other relevant human rights instruments.
12	In my written brief I listed other international
13	instruments which touch on this matter.
14	Finally, number 11, it is never legitimate to share
15	information when there is general knowledge that it could result in torture
16	and other serious violations of human rights.
17	Mr. Commissioner, at this point I would like to
18	deal with some of the arguments put forward by the Attorney General in
19	his written submission and in his statement here yesterday to the effect
20	that, one, Canada has an international obligation to share information with
21	foreign agencies in virtue of UN treaties, UN resolutions, G8, NATO and
22	OAS declarations and so on.
23	Second, that it was important to consider the
24	environment that existed in the post 9/11 period in judging officials.
25	Mr. Commissioner, first of all, we agree that it is
26	essential and legitimate to share information to fight terrorism, but

- always subject to certain conditions. General provisions in the UN,
- 2 NATO and OAS Charters obliging cooperation to pursue and maintain
- 3 peace certainly do not take precedence over specific provisions in human
- 4 rights treaties outlawing torture and arbitrary arrest, nor do General
- 5 Provisions in General Assembly and Security Council resolutions
- 6 requesting cooperation to fight terrorism.
- 7 The same can be said with similar resolutions of
- 8 NATO or the G8. Not only are such resolutions not considered part of
- 9 international law, resolutions of the General Assembly, of NATO, of the
- Security Council not considered part of international law, but they must
- be read subject to human rights and other binding treaty obligations.
- Such resolutions can never negate or override either customary or
- 13 conventional international law.
- 14 According to Article 4 of the International
- 15 Covenant on Civil and Political Rights, certain provisions of that covenant
- may be suspended in times of national emergency. But this is subject to
- special procedures and never includes torture.
- In Article 4 it specifically excludes torture from
- 19 the suspension and certain other articles.
- 20 Finally, one can never derogate from jus cogens
- rules of law.
- 22 Article 53 of the Convention on the Law of
- 23 Treaties states -- Mr. Commissioner, I am going to refer to a textbook,
- International Human Rights in Context by Henry J. Steiner and Philip
- 25 Alston in referring to this matter.
- 26 Citing Article 53, it says that:

1		"A treaty is void if at the time of its
2		conclusion it conflicts with a peremptory
3		norm of general international law. For the
4		purposes of the present convention, a
5		peremptory norm of general international
6		law is a norm accepted and recognized by
7		the international community of states as a
8		whole as a norm from which no derogation
9		is permitted and which can be modified
10		only by a subsequent norm of general
11		international law having the same
12		character."
13		Commenting further in the text, the authors say
14	that:	
15		"States may by and within the limits of
16		agreement between themselves vary or even
17		dispense altogether with most rules of
18		international law. There are however a few
19		
		rules from which no derogation is
20		rules from which no derogation is permissible. The latter, rules of jus cogens
20 21		_
		permissible. The latter, rules of jus cogens
21		permissible. The latter, rules of jus cogens or peremptory norms of general
21 22		permissible. The latter, rules of jus cogens or peremptory norms of general international law, have been defined in
21 22 23		permissible. The latter, rules of jus cogens or peremptory norms of general international law, have been defined in Article 53 of the Vienna Convention on the

1	of states as a whole as the norm for which
2	no derogation is permitted"
3	And so on.
4	Further commentary, they state:
5	"Not all human rights norms are
6	peremptory norms"
7	That is jus cogens norms.
8	" but those set out in clauses (a) to (f) of
9	this section are jus cogens and an
10	international agreement that violates them
11	is void."
12	(As read)
13	They are listed as follows, (a) to (f): (a)
14	genocide; (b) slavery; (c) the murder or causing the disappearance of
15	individuals; (d) torture or other cruel inhuman or degrading treatment or
16	punishment; (e) prolonged arbitrary detention; (f) systematic racial
17	discrimination.
18	And that's it, (a) to (f).
19	Well, Mr. Commissioner just one second here.
20	Consequently, in referring to these rules of jus
21	cogens, it goes without saying that a simple interpretation of the
22	international environment, let's say in the period between 2001 and 2004,
23	can never in other words, the environment in which we are living can
24	never justify derogations in international law and in particular
25	international human rights law.

1	As stated above, in referring to the International
2	Covenant on Civil and Political Rights, Article 4, if there is a real
3	emergency then there are provisions and procedures to suspend certain
4	rights, but these provisions are exceptional and strictly written.
5	Mr. Commissioner, that concludes my remarks
6	and I look forward to your ruling on these standards.
7	COMMISSIONER IACOBUCCI: Thank you
8	very much.
9	The Canadian Arab Foundation, Mr. Kafieh.
10	SUBMISSIONS ON BEHALF OF CANADIAN ARAB FEDERATION
11	CANADIAN COUNCIL ON AMERICAN ISLAMIC RELATIONS
12	CANADIAN MUSLIM CIVIL LIBERTIES ASSOCIATION
13	MR. KAFIEH: For the record, my name is James
14	Kafieh and I am presenting for the Canadian Arab Federation, the
15	Canadian Council on American Islamic relations and Canadian Muslim
16	Civil Liberties Association.
17	Again, I wish to express the concern that has been
18	expressed earlier that we are really working in a vacuum. We have yet to
19	see facts which I know the Commission has been working on, and we
20	look forward to seeing them in the future. But we are working in a bit of
21	a vacuum and we simply note that.
22	We endorse the presentations that have already
23	been made by counsel for the three men and the intervenors which have
24	already been made, without qualification. Of course, we do have an issue
25	with the presentation from the Attorney General and we will be getting
26	into that now.

1	I'm not primarily interested in repeating the
2	information that has already been presented so I'm taking a different tact
3	on this. But there are issues that have been raised that I feel I need to
4	address.
5	Mr. Peirce, on behalf of the Attorney General of
6	Canada, described the 9/11 events is unprecedented and stating that while
7	the government operates with the benefit of hindsight, the officials in the
8	government should not be judged with hindsight.
9	I believe that you cannot have it both ways.
10	It is important to note, I take his words that they
11	are genuinely put forward when he said that as when he watched the
12	airplanes fly into the buildings in New York that he was worried about
13	the security of his children. Well, that kind of reaction may be
14	understandable for a few hours, but cooler heads, especially in
15	government, have to prevail, especially in intelligence and police services.
16	We expect that from them.
17	It is important to note that the impact of security
18	issues in North America are not unprecedented. Major ones have
19	happened before. They have impacted on the Arab and Muslim
20	community previously. They impact on Canadian society and the
21	Government of Canada has had to deal with these things.
22	For example, put yourself in the shoes of the
23	Arab and Muslim community at the time of the Oklahoma City bombing
24	when the Murrah Building was destroyed, 168 people were killed and
25	more than 800 injured. And all eyes, pundits and the like, were turning
26	their attention to the Muslim and Arab communities in North America.

1	So this is something that we had to deal with.
2	Thankfully, it wasn't anyone to do with any of these communities. But
3	the point is that society has been primed to focus on the Arab and
4	Muslim communities and to very aggressively impose security measures.
5	When Air India was blown out of the sky in 1985
6	329 people were killed, 136 children, and 280 of that large number were
7	Canadian citizens. Aside from the race and economic class of the people
8	the victims involved, one would think that the Government of Canada
9	would have been moved in a major way to rejig its approach to security
10	issues at that point.
11	And if you want to talk about the impact on the
12	shake-up within the system, one would think that a flight taking off from
13	Canada and the loss of so many Canadians would have had that effect.
14	Security efforts have long been conducted in
15	Canada along ethno-racial lines. Now, we have this from the first world
16	war when it was Ukrainian Canadians who were rounded up. During the
17	second world war it was Japanese Canadians and Italian Canadians, and
18	all without merit. There was no security threat from these communities.
19	In 1991 during the first Gulf War, I happen to
20	have been President of the Canadian Arab Federation at the time, and we
21	had to deal with an unprecedented impact on our community by CSIS
22	agents entering into our community and demanding interviews at people's
23	places of work. This is an attack on a person's ability to maintain
24	employment, to have livelihood, to support their family. In other words,
25	it is a threat on a very fundamental level to a community that struggles to
26	get along as an immigrant community.

1	We didn't have that much in the way of trouble
2	from the RCMP at that time because after the MacDonald Commission
3	the RCMP was confirmed not to be reliable to do this kind of work and
4	CSIS was created for that purpose.
5	So our primary experience was actually with
6	CSIS.
7	But to say that security issues of this nature are
8	unprecedented is really unfair. It was so great that within a week of the
9	war we had to produce this civil liberties brochure entitled "When CSIS
10	Calls" so that Arab and Muslim Canadians could contribute to the
11	security of Canada without endangering themselves or the fabric of the
12	community.
13	The experience of the Arab and Muslim Canadian
14	community is documented in a book entitled "The Gulf Within" by
15	freelance journalist Zuhair Kashmeri. So this information is out there
16	and we would just invite the Commission to be aware of that.
17	It is only when ethno-racial groups such as
18	Ukrainian Canadians or Japanese and Italian Canadians are finally
19	accepted and become a respected part of Canadian society that the
20	vulnerability and predisposition for arbitrary measures disappears.
21	I want to shift my comments to something that
22	often comes up, and I anticipate may come up in the next presentation,
23	with regard to democracies having to compromise on their civil liberties,
24	on their standards, so that they can protect society.
25	I would begin with a quote from Ben Franklin.
26	Benjamin Franklin stated that:

1	"Any society that would give up a little
2	liberty to gain a little security will deserve
3	neither and lose both."
4	It is a false presentation that in our society, and
5	especially in a conflict about values, that you can undermine the values of
6	our society and expect that you are going to gain ground on an enemy.
7	What we ultimately need to do is preserve our
8	values as a society.
9	Now, when we look at the examples that we have
10	encountered before historically, I would state that there is a real
11	relationship between labelling and stereotyping as it impacts on entire
12	communities. There is the work of Reem Bahdi, a law professor from the
13	University of Windsor who describes the most powerful stereotypes of
14	Arabs in particular as "billionaires, belly dancers and bombers". They
15	are very powerful and often contradictory stereotypes.
16	The important part in this, though, I am referring
17	in this context to the aspect of bombers and the propensity to violence
18	that is stereotype to the Arab and Muslim community. This is something
19	that greatly stigmatizes an entire community and it should be something
20	that's taken into account when the government is doing its work.
21	The Government of Canada, the Attorney General
22	has indicated that there should be an application of known standards.
23	We agree. But we would suggest that while there was a great deal
24	presented in the way of criteria, it was also stated that no single factor
25	trumps all the others.

1	This is the presentation from the Attorney
2	General.
3	We would state that is that context it is long on
4	criteria but there are no standards; that ultimately there are no standards.
5	It is arbitrary and subjective in every case.
6	When you are working in that kind of a vacuum
7	and you are dealing with stereotypes, for example, then you are certainly
8	going to find that you are going to have difficulty with your policing.
9	I think Mr. Arar and the case of the three men are
10	examples of that. I await the facts and then we will all know more on
11	that.
12	Recognition that the work has to be done in the
13	context of jus cogens, the International Covenant on Civil and Political
14	Rights and the Convention Against Torture, we believe that completely
15	also section 7 of the Charter which we have described before, security of
16	the person, is very important.
17	These standards are unchanged from before 9/11,
18	during the three years after 9/11 and even today. We understand from
19	the criteria that was presented that we are looking at a framework of
20	caveats, many criteria, but including the assertion of caveats, the human
21	rights records of various countries and the impact on the safety of
22	individuals.
23	We think these three in particular are particularly
24	useful for consideration, but we point out that the Department of Foreign
25	Affairs and International Trade issued a warning to CSIS specifically

- stating that if you ask questions in the context of a country like Syria
- 2 specifically, then torture will be the result.
- 3 Mr. Hooper, CSIS' own Mr. Hooper stating that
- 4 Mr. Arar, in his own speculation in an internal document, that Mr. Arar
- 5 was likely sent to Jordan so that the United States could have their way
- 6 with him.
- 7 It is a clear indication that they are putting him in
- a context where there will be an eroded human rights context.
- 9 The Amnesty International report from May 2001,
- before 9/11, naming the routine use of torture, even naming the building
- in which prisoners are likely to end up, Far' Falestin, which is exactly
- where the three gentlemen and Mr. Arar ended.
- This is all foreseeable. The use of torture in
- Syria and in Egypt and through the Amnesty International reports, it's
- 15 essentially general knowledge that this is what will happen to somebody
- who is being labelled or tagged in a security context.
- 17 If somebody is described as a suspected terrorist
- or an Islamist or a Muslim extremist or a supporter, terms that are very
- ill-defined and interchangeable, often interchangeable, creates a real
- danger for the person involved. But it is a virtual guarantee that if you
- label somebody one of these things and you pass that information to
- 22 Syria or Egypt that there are going to be -- that there will be torture
- involved. And if it is done in the context of the foreknowledge that I
- described earlier, then it essentially has the potential of making
- 25 Canadians or Canadian officials full partners in the practice of torture.

1	In effect, we are subcontracting our torture of
2	Canadian citizens to these countries.
3	I would like to turn my attention to consular
4	assistance or the issue of consular assistance. I don't want to exaggerate,
5	but I
6	MR. TERRY: Mr. Kafieh?
7	MR. KAFIEH: Yes.
8	MR. TERRY: Just one point of clarification.
9	Submissions have been made of course about the
10	U.S. State Department reports and the Amnesty International reports,
11	Human Rights Watch reports that were available at the time.
12	MR. KAFIEH: Yes.
13	MR. TERRY: You were just making the point
14	that particularly in the context of labelling, if someone is labelled as an
15	extremist and similar words, they are more likely to be tortured.
16	Can we see in any of those reports, the U.S. State
17	Department, Amnesty International, et cetera, that specific reference to the
18	fact that if someone is labelled or someone is likely to be seen as an
19	individual who falls in that category they are more likely to be tortured?
20	I'm just wondering if you can assist us at all with
21	anything.
22	You are saying that it was known at the time that
23	that was the case. What are the sources of information?
24	MR. KAFIEH: We have the O'Connor report that
25	connects the dots specifically between his being labelled an Islamist to

1	the Americans and the Americans deciding that he should be sent to Syri
2	so that he could be interrogated.
3	MR. TERRY: But what I'm getting at is more:
4	What was there generally available at the time that a person, a Canadian
5	official for example, could have reference to which would enlighten them
6	to the fact that if someone was labelled or seemed to fall into that
7	category they would be more likely to be tortured in Syria or Egypt?
8	MR. KAFIEH: I don't have the documents in
9	front of me but, for example and I will follow up by providing you
10	with this information.
11	For example, Egypt for decades and Syria for
12	decades, Syria has had emergency legislation for decades and they have
13	been fighting Islamists for decades. The Syrian government destroyed
14	an entire city called Hama, just shelling it because it was a stronghold of
15	Islamist resistance to the regime.
16	They have been very serious and dedicated to
17	eradicating Islamist movements and violating human rights wholesale in
18	the process. So the idea of identifying somebody or labelling somebody
19	a Canadian who is going into that part of the world, is a very serious
20	thing.
21	The implications are obvious in the context of
22	certainly for an Arab Canadian it's obvious and I believe that with the
23	material I will send you that it will be obvious that by associating
24	somebody in that context that's going there, you are endangering them.
25	MR. TERRY: Thank you.

1	COMMISSIONER IACOBUCCI: We will wait
2	for the copy.
3	MR. KAFIEH: I don't want to put too much on
4	what Mr. Peirce said, but my understanding is that he was to some extent
5	putting an onus on the prisoner to assert his rights. So I'm going to take
6	it a bit further just to be clear. In other words, I am not basing this
7	entirely on what was said, but it has to be understood that this is
8	nonsense in the context of Syrian or Egyptian detention; that there is a
9	concept of being a nation of laws, not men.
10	Well, the rule of law when it comes to security
11	issues, the rule of law is an entirely alien concept in these countries.
12	Lawyers and judges and courts have no role, have no role except as
13	servants of the state. So, for example, family members are no substitute
14	for embassy staff diligence. You know, if you have family members who
15	come to advocate or argue for you, or even a lawyer, a lawyer is likely to
16	end up in the cell beside you. That's the only predictable result. They
17	have no real power because they have no status.
18	Only with diplomatic immunity do you have a
19	chance of having a serious conversation.
20	Only an assertive foreign government official with
21	diplomatic immunity has the security to intervene on behalf of a detainee,
22	and consular intervention should not have to be triggered by the request
23	of a detainee.
24	Now, to answer a question that was erased earlier
25	if the embassy has no reasonable way of knowing that there is a problem
26	that somebody is detained. I don't expect DFAIT to be faulted in that

1	context, if they had no real way. Nobody notified them and they have no
2	real way of knowing. It's not their fault until they cross the line where
3	they should have reasonable where it was reasonable for them to have
4	had knowledge, where someone brought it to their attention.
5	But the most family can do is to tip off the
6	Canadians so that they can intervene. But the family themselves, there
7	are no effective internal remedies for an individual detained.
8	It's important to note that all detainees are
9	innocent until proven guilty and all, even if they are guilty, are equally
10	deserving of consular service. Judges are trained to take into account
11	cultural factors in applying their judgments. For example, there is
12	equality of treatment as a principle that should be understood, but you
13	have to put this in the context of the situation.
14	For example, if you are just let's do it as an
15	individual basis. Put yourself when you want to ask yourself the
16	question when you deal with this later and you want to deal with the issue
17	of what is the reasonable standard that you would expect from your own
18	government, put yourself in that dungeon, that 1 metre by 2 metre cell,
19	where you don't know who knows, you know, about what your condition
20	is.
21	Certainly you would want to have the Canadian
22	government doing everything it could to ensure that you had the full
23	benefit of international law, the International Covenant on Civil and
24	Political Rights, the Convention Against Torture.
25	Certainly you would want to be assured that the

government is doing everything they can to protect your rights, and the

26

- last thing you want to find out is that you are in that predicament
- 2 precisely because of conditions that were set up, essentially a trap
- possibly set up by Canadian security agents. That is the last thing you
- 4 want to find out.
- So this is very important for the Government of
- 6 Canada to when it's organizing its work and adopting its standards and
- 7 when you are doing your work that you need to assess it but in the
- 8 context of that individual Canadian, regardless of his background, that is
- 9 sitting in that dungeon, that 1 metre by 2 metre dungeon. That's the only
- context where you can be clear-headed enough to know what to expect of
- the Canadian government.
- In Syria and Egypt due process is extremely
- unlikely. In civil litigation yes, depending on who you are and if you are
- not going to high in the social structure. But in security measures, it's
- 15 completely lost. People are totally dependent on the embassy staff to
- protect their rights.
- 17 It's as simple as this. You can't expect somebody
- who is being detained to discuss section 9 of the International Covenant
- on Civil and Political Rights with their torturer, or to discuss the finer
- 20 points of the Vienna Convention with their torturer. It simply is
- 21 nonsense.
- In terms of sharing of information, it has to be
- seen that information sharing is necessary, but it is a question of whether
- it can be done in a way that doesn't endanger individuals and you do have
- 25 to take into account the human rights reports for the individual countries.

1	Specific credible information about a specific
2	imminent threat to human life is something that, for example, needs to be
3	shared. But this is really a fantasy scenario, because if you have that
4	kind of detailed information then you are already in a position to foil,
5	you know, an attack. Joe Brown is on his way to the airport and in his
6	trunk there is a bomb, so you will be able to defeat that fairly easily.
7	It is important to note that on page 213 of the
8	Arar Report that there was no imminent threat. There never was an
9	imminent threat to Canada. The OPP submission that the Commission
10	received is very clear about the problems of terminology, the
11	interchangeability, the subjectivity of their application between individual
12	officers and their supervisors.
13	I want to just amplify on one other aspect, and
14	that is that the Convention Against Torture which we have talked a lot
15	about isn't the entire name of that covenant. So, for example, if an
16	individual is not tortured specifically but they are subjected to other
17	cruel, inhuman or degrading treatment or punishment, this would also be
18	a major concern for the Commission.
19	So if there are substantial grounds to believe that
20	detainees may face torture or other cruel, inhuman, degrading treatment
21	or punishment, then the government would need to be very concerned and
22	cognizant about that and it would essentially prevent them from being
23	able to collaborate with that kind of a regime.
24	We are waiting to see the information that comes
25	out, but right now we have three men who have had no convictions, no
26	trial no specific allegations no evidence except evidence obtained by

1	torture and that really what we are looking at is suspicion. We are
2	concerned that essentially the RCMP and CSIS were really panicked that
3	they would be embarrassed if something happened that they didn't know
4	about. This is the main concern that I think was driving this. But again,
5	we await the facts from the Commission.
6	One of the things that comes out in the OPP's
7	submission again, and in the Attorney General's submission, is that they
8	were working not from the standpoint of specific knowledge but lack of
9	information and that certainly there was no knowledge of specific threats.
10	To wrap up, I want to talk about the media
11	releases that have been done. They were done in the case of Mr. Arar,
12	they certainly have been done here.
13	There is no security benefit through a media
14	release. That's just a publicity stunt. It's an attempt by government
15	officials to show and wave to the Canadian people: look how we are
16	protecting you. But it actually doesn't do anything to enhance Canadian
17	security.
18	It has a devastating effect on the lives of the
19	individuals who are named, but beyond that it has a massive defamatory
20	impact on the communities that are associated with the individual, such as
21	the Muslim and Arab communities in this case.
22	Subject to the questions of the Commission, that
23	concludes the presentation.
24	COMMISSIONER IACOBUCCI: Thank you
25	very, very much.
26	MR. KAFIEH: Thank you.

1	COMMISSIONER IACOBUCCI: Mr. Harris?
2	SUBMISSIONS ON BEHALF OF CANADIAN COALITION FOR
3	DEMOCRACIES
4	MR. HARRIS: Good morning, Commissioner.
5	COMMISSIONER IACOBUCCI: Good
6	morning.
7	MR. HARRIS: And counsel staff.
8	My name is David Harris and I appear today as
9	counsel to the Canadian Coalition for Democracies, the CCD, a
10	non-profit, multi-ethnic and multi-religious human rights organization
11	dedicated to a free, tolerant and secure Canada.
12	The Canadian Coalition for Democracies would
13	like to begin by expressing appreciation for the openness with which this
14	Inquiry has been conducted given the very sensitive nature of its subject
15	matter. The CCD believes that the conduct of this Commission could
16	serve as a model for comparable efforts aimed at examining those
17	security and intelligence realms upon whose integrity the lives and safety
18	of our people depend.
19	I have two main areas to address. One is perhaps
20	mildly prescriptive; the other is more a matter of coloration, of
21	background and context for an evaluation of standards of conduct.
22	First, for the purposes of information sharing as
23	regarding section 1(a) of the Amended Notice of Hearing, the CCD
24	supports the principle of systematizing, including structuring and
25	updating on a reasonably formal basis country assessments. These
26	would assist our intelligence and other authorities in taking into account

1	various countries and foreign agencies' records with regard to human
2	rights, respect for our intelligence caveats and other considerations
3	bearing on the transmittal of information.
4	However, flexibility is required if we are not to
5	hamstring our defences at a time when we have had war thrust upon us.
6	As to the second area of concern, Commissioner,
7	this involves the background to our thinking about standards of conduct.
8	The CCD is frankly uneasy that the specific nature, scope and extent of
9	the terrorist threat receives little emphasis in representations about civil
10	liberties in an age of terror. The CCD's view is that the threat is insistent
11	and that no conclusions about standards of conduct can meaningfully be
12	reached without due recognition of what it is we face.
13	To that end, it is perhaps worth remembering how
14	Canada has been targeted and this is very, very briefly.
15	We know that Mr. bin Laden threatened Canada
16	by name in 2002. Mr. Al-Zawahiri threatened us as second-rate
17	crusaders in September 2006. Mr. Raouf, also of al-Qaeda, told us
18	Canada was in for a London or Madrid kind of attack. Canadian
19	petroleum interests were threatened by an al-Qaeda cell less than a year
20	ago.
21	This is all in the public domain and sources can
22	be provided.
23	On a worldwide basis the sheer scale of potential
24	trouble can be gauged from an extended interview given by the
25	International Atomic Energy Agency's Mohamed ElBaradei, hardly an
26	advocate of U.S. or other specific western strategic interests. He looked

1	at nuclear weapons and other prospects and declared that "we are moving
2	towards an abyss" of al-Qaeda and dirty bombs, radiological bombs.
3	He said:
4	"Sometimes I think it's a miracle that it
5	hasn't happened yet".
6	Clearly we must not undermine our capacity to
7	evaluate, anticipate and respond to threats.
8	Now, in determining standards in connection with
9	civil liberties it is therefore important to remember that should our
10	services be unduly constrained or stymied, including by a legal regime
11	that might too readily criminalize security and intelligence personnel, the
12	risk of successful mass destructive, mass casualty terrorist strikes arises.
13	With this, so too does the risk of reactive public and governmental
14	responses that could turn the clock of civil liberties very, very far back,
15	apart from which the memory of our 24 Canadian 9/11 dead reminds us
16	that to revel in security of the person and our other human rights, we
17	must first be alive to enjoy them.
18	Subject to further questions, Mr. Commissioner,
19	these are our submissions.
20	COMMISSIONER IACOBUCCI: Thank you
21	very much, Mr. Harris.
22	MR. HARRIS: Thank you very much, sir.
23	COMMISSIONER IACOBUCCI: I understand
24	that there will be two individuals making reply submissions.

1	I am prepared to take a short break for all of us
2	and then perhaps both of the repliers will have more time to gather their
3	thoughts.
4	We will take a 15-minute break, please.
5	THE REGISTRAR: Please stand. Veuillez vous
6	lever.
7	Upon recessing at 10:40 a.m. /
8	Suspension à 10 h 40
9	Upon resuming at 11:05 a.m. /
10	Reprise à 11 h 05
11	THE REGISTRAR: Please stand. Veuillez vous
12	lever.
13	Please be seated. Veuillez vous asseoir.
14	COMMISSIONER IACOBUCCI: I understand
15	there are now three individuals. I don't think I'm going to call another
16	break because there may be four after that break.
17	Ms Kalajdzic, would you like to start off and then
18	Mr. Neve and then Mr. Peirce.
19	REPLY SUBMISSIONS ON BEHALF OF ABDULLAH ALMALKI
20	MS KALAJDZIC: Thank you,
21	Mr. Commissioner.
22	I have several very brief responses to specific
23	comments made yesterday, sort of traditional reply, but I also want to use
24	the brief time that I have to go back to an area that appeared to be the
25	subject of considerable interest by Commission counsel yesterday when
26	we were talking about how we are going to articulate standards, the

1	standard in terms of when the threshold is met, where information
2	sharing is no longer appropriate because of human rights concerns.
3	There were several exchanges between
4	Commission counsel and various participants on that issue.
5	The counsel group regrouped last night and tried
6	to come up with an articulation that we hope will be of some use to you,
7	so I will spend a bit of time on.
8	Mr. Peirce said yesterday that Canada has
9	accepted all of Justice O'Connor's recommendations in his opening
10	remarks, and we would simply observe in response that the majority of
11	those recommendations have not been implemented. I think that is worth
12	noting now, well over year after those recommendations were made.
13	Mr. Peirce stated that you are limited to looking
14	at what the standards were in 2001 to 2004, not what they should have
15	been. Commissioner Iacobucci rightly asked whether it was not open to
16	this Inquiry to find that the standards fixed at the time were deficient.
17	Our answer to that question is of course yes, that is well within the Term
18	of Reference.
19	I also remark that there may be a confusion or
20	conflation of terms here. Standards are not practices. Just because
21	Canadian officials had a practice of sharing information with certain
22	foreign states does not mean that the standard of conduct permitted it.
23	The question is: What were the legal standards
24	that governed those practices?
25	You heard extensive submissions yesterday about
26	the source of those legal standards; namely, various international and

1	domestic laws, agreements, the legislative mandate and, again, as you
2	rightly pointed out this morning, there is also the constitutional sources
3	for those standards which we will concentrate a little bit more on in my
4	reply but also in our subsequent written submissions.
5	We go further of course and say that the legal
6	standards in the time period in question were no different than on
7	September 10, 2001 and no different than today insofar as human rights
8	obligations are concerned, especially the Prohibition Against Torture.
9	Now, everyone focused almost exclusively on the
10	Prohibition Against Torture yesterday, and in part it is because of what
11	we know about the cases of the three men. It is also because of the
12	higher status or "special importance" of that prohibition as a jus cogens
13	norm which I and Human Rights Watch and others spent considerable
14	time emphasizing.
15	I took you through some of the legal and UN
16	commentary on jus cogens to drive home the point that this principle, the
17	duty not to engage in torture, to prevent torture, "to refrain from
18	encouraging torture in any way", as the Special Rapporteur framed it,
19	must inform all other standards of conduct and how we interpret other
20	obligations, laws and treaties.
21	I want to make clear that we are not only
22	concerned about torture here. Our clients' rights were breached in other
23	ways and those other rights also deserved protection and consideration
24	when Canadian officials conducted themselves.
25	These other rights include: the right to be free

from inhuman, cruel or degrading treatment; not to be subjected to

26

1	arbitrary detention; not to be held in inhuman conditions; and the right to
2	a fair trial.
3	Now, all of these essentially are reflected in
4	Article 9 of the International Covenant. I would note and this is
5	perhaps appropriate in light of your invitation this morning,
6	Commissioner that they are akin to at least one of our Charter rights,
7	section 7.
8	I was grateful for Mr. Allmand's submissions this
9	morning because he also rightly pointed out that when we are talking
10	about jus cogens and peremptory norms, torture is not the only one.
11	Arbitrary detention is another one. And that of course figures largely in
12	all of these cases.
13	It is important to keep these points in mind I
14	submit when formulating the precise standard. That brings me to
15	language.
16	You are searching for language or guidance on
17	the threshold at which information sharing would no longer be
18	permissible.
19	I spoke about this at the de minimis level in my
20	closing comments yesterday when I submitted that Canadian officials'
21	conduct certainly cannot amount to party liability as that is understood in
22	section 29 of the Criminal Code. I referred you belatedly to the Roach
23	case by the Ontario Court of Appeal, which states that:
24	"One aids in the commission of an offence
25	when one has actual knowledge or is

1	willfully blind to the offence to be
2	committed."
3	But that is a subjective standard that obviously
4	applies while that is a subjective standard and it does apply, we submit,
5	in the context of our cases, because we know questions were sent despite
6	expressed concern that those questions would lead to torture, that is not
7	the only standard.
8	Other language offered by Ms Jackman and Mr.
9	Neve I think is also helpful, but I want to summarize where we stand on
10	the formulation of that threshold.
11	There is a range of standard that would be
12	applicable depending on the context. We don't say that Canada should
13	never share information with a country that has a poor human rights
14	record.
15	That is reflected in paragraph 24 of Mr. Almalki's
16	original submissions.
17	But we do not agree with the other extreme that
18	Canada should always share information with a country with that kind of
19	a record no matter what the circumstances. So we are falling somewhere
20	in between those poles.
21	I think we all agreed that there are parameters,
22	criteria to be taken into account when determining when information
23	sharing is permissible. The AG calls them factors, sort of a grab bag of
24	factors that you take into account, with potential human rights abuses of
25	the target being one factor that would be considered. But because we are

1	framing legal standards, we submit it is more useful to talk about them as
2	preconditions to sharing information with such states.
3	Here is our attempt and perhaps it's not a
4	complete one at this juncture of what those preconditions are.
5	First, the information must be accurate. We
6	emphasized this subparagraph 25 of Mr. Almalki's submissions. Justice
7	O'Connor emphasized the need to be precise, to be accurate, et cetera, at
8	pages 103 to 112 of the report.
9	At page 114 of his report he says this:
10	"The need to be precise and accurate when
11	providing information is obvious.
12	Inaccurate information or mislabeling, even
13	by degree, either alone or taken together
14	with other information, can result in a
15	seriously distorted picture. It can fuel
16	tunnel vision, the phenomenon on which
17	Justices Kaufman and Cory commented in
18	the Morin and Sophonow inquiries, which
19	led investigators astray. The need for
20	accuracy and precision when sharing
21	information, particularly written
22	information in terrorist investigations,
23	cannot be overstated."
24	That is an irrefutable standard, and our

submission.

25

1	The second precondition. There must be an
2	assessment done as to the use to which the receiving state would put the
3	information.
4	You have to take into account, for example, the
5	safety of the individual involved of course and what might happen if the
6	person travelled to the state which is receiving the information.
7	As an aside, I will note when we are talking about
8	DFAIT sharing information it should be concerned not only about
9	information it receives from the detainee, but also the information that it
10	receives from the detainee's family and that there must be an assessment
11	by DFAIT as to the use that will be put of that information from the
12	detainee's family.
13	I think that is appropriate or relevant certainly in
14	the context of Mr. Elmaati's case where his family was asked by DFAIT,
15	it is my understanding, to confirm his Egyptian citizenship while he was
16	in Syria and sometime thereafter he has been transferred to Egypt.
17	The third precondition. The information must be
18	relevant.
19	We don't know exactly what information was
20	shared about our clients, but Justice O'Connor, in describing Mr. Almalk
21	in the report, for example, said he was "educated in the Koran".
22	Well, is this relevant information for the purposes
23	of intelligence sharing? How will the receiving state interpret that
24	so-called innocuous piece of information? Is the basis for judging
25	relevance itself deficient because it is discriminatory or founded on
26	stereotypes?

1	Fourth, the information must be reliable.
2	Here we get into something that in the Air India
3	Inquiry has been called circular intelligence. Using questionable
4	information to confirm other questionable information does not satisfy
5	the reliability requirement. Any doubts about reliability should be
6	flagged and of course no use should be made of information that there is
7	reason to believe was derived from torture.
8	Fifth, sharing must be lawful.
9	Where information could lead and I'm going to
10	get into what "could lead" means. Where information could lead to
11	serious human rights abuses on an individual, including to their
12	detention, torture, et cetera, there is no obligation to share. Quite the
13	opposite, there is an obligation not to share because it would be unlawful
14	to do so under human rights law.
15	Sixth, once a person is detained there is a much
16	stricter legal standard that would apply, perhaps approaching an absolute
17	prohibition because of the mixed signal phenomenon described by
18	Justice O'Connor in respect of Mr. Arar and what Ms Jackman described
19	as the single signal with respect to Mr. Almalki and that no efforts were
20	being made to secure his release at the time but plenty of efforts were
21	being made to give information to SMI, receive it, and generate questions
22	to produce or dictate further information.
23	Once a person is detained, what information is
24	shared has to be much more strictly controlled, much more scrupulously
25	assessed in our submission

1	Once these preconditions are met, the sharing of
2	information would be permissible, though human rights concerns must
3	continue to be a consideration as facts and events unfold. There must be
4	a constant reevaluation of whether information sharing is still
5	appropriate.
6	Two points about what we are calling information
7	sharing.
8	First, it does not include sending questions. In
9	our view, sending questions is quite different than sharing information. I
10	think in the Notice of Hearing you rightly make a distinction between the
11	two.
12	Second, when we talk about travel plans as
13	information, the AG says I hope I'm summarizing accurately that
14	that is relevant information to share because there is some obligation to
15	know the whereabouts of a target. Even if you accept that, it means that
16	travel plans would always have caveats; that the receiving state is not to
17	detain the person based on that information because this would amount to
18	arbitrary detention by proxy, in our view.
19	I will also make this observation.
20	Once Mr. Elmaati was detained as a result of the
21	information that was shared about his travel plans, it was patently obvious
22	that detention would be the result of sharing travel information about Mr.
23	Almalki and Mr. Nureddin. Human rights considerations ought to have
24	been determinative in that context.
25	Turning then to the threshold or what we mean by
26	"could lead to torture or detention", the other human rights abuses.

1	As I said, the subjective standard that I referred to
2	briefly in the Criminal Code context is too high. There ought to be an
3	objective standard.
4	Now, there are various formulations of that
5	objective standard.
6	First, we could talk about substantial grounds to
7	believe that the person would be in danger. Again, it is in danger of
8	being tortured, detained, treated inhumanely, et cetera. That is a
9	formulation that we see in the international human rights instruments.
10	Second, there is a substantial risk of torture,
11	detention, et cetera. This terminology was used interchangeably with
12	substantial grounds to believe in a variety of cases, including in Suresh.
13	Third, a real or material risk of torture, detention,
14	et cetera. This is used in the non-refoulement context.
15	Professor Burns testified in Arar that to require
16	several standards of proof in interpreting real or material risk would not
17	be in compliance with the CAT. He referred to the House of Lords
18	decision in Bolton v Stone that said all that is required is a real risk,
19	something less than a probability.
20	I believe there was a reference in a text we looked
21	at yesterday, the name of which I can't remember, where it was referred to
22	as less than the balance of probabilities but more than the flimsy
23	possibility.
24	We will get that reference for you.
25	Real or material risk might also be akin to a
26	"reasoned risk".

1	There is some exploration of that, the definition
2	of that term, in a 2001 Supreme Court of Canada case called Queen and
3	Sharp. Of course, that is a very different context. There it was the
4	constitutionality of child pornography laws and the law was upheld.
5	Parliament was targeting clear forms of child
6	pornography, did not seek to catch all material that would harm children
7	but only material that posed a reasoned risk of harm to children. The
8	court of course in that case stated that this was an objective standard. It
9	could not be a risk that a small, incidental or tenuous was the terminology
10	used. But also, it was not one that required scientific proof based on
11	concrete evidence; rather a reasoned apprehension of harm was said to
12	suffice.
13	So again, by analogy there might be some utility
14	to looking at cases along that line.
15	A fourth formulation we can look to is in the torts
16	context. Mr. Terry alluded to that earlier.
17	Reasonable foreseeability, know or ought to know
18	that torture might result, I think has some attractiveness to it because we
19	are talking about deficient conduct, not culpable conduct. Tort cases
20	speak to the distinction between operational decisions and policy
21	decisions.
22	If the policy is, as the AG has stated, we don't
23	countenance torture, if the policy is that we abide by our international
24	human rights obligations, including those in the international covenant,
25	then the standard would be one to take reasonable care not to cause or
26	contribute to harm.

1	That is the other standard that I think is relevant:
2	to take reasonable care not to cause or contribute to harm.
3	Such a standard also has resonance in the
4	constitutional context in various Supreme Court of Canada decisions,
5	including Burns and Suresh. In those two cases the court talked about
6	proximity of Canadian action to a resulting human rights infringement.
7	There is a passage in Suresh that I'm going to
8	read very briefly that does two things. I think it talks about this
9	proximity standard, but it also answers Mr. Peirce's argument about the
10	limited territorial jurisdiction of CAT.
11	At paragraph 54 of Suresh the court wrote:
12	" the guarantee of fundamental justice
13	applies even to deprivations of life, liberty
14	or security effected by actors other than
15	our government, if there is a sufficient
16	causal connection between our
17	government's participation and the
18	deprivation ultimately effected. We
19	reaffirm that principle here. At least where
20	Canada's participation is a necessary
21	precondition for the deprivation and where
22	the deprivation is an entirely foreseeable
23	consequence of Canada's participation, the
24	government does not avoid the guarantee of
25	fundamental justice merely because the

1	deprivation in question would be effected
2	by someone else's hand."
3	The principle we submit that I just read should be
4	reaffirmed here in our cases. If there would be a sufficient causal
5	connection between the information to be shared and the human rights
6	violation, then a Canadian official is precluded from sharing.
7	Put differently, and using the words in the
8	passage I just read, where human rights violation of the kind we talked
9	about, torture, arbitrary detention, et cetera, is a foreseeable consequence
10	of the Canadian conduct, the standard is breached.
11	Now, turning to a few other specific replies and
12	I will be very brief the statement of course that many of us were
13	troubled by yesterday that the CAT does not govern information sharing,
14	we submit this is a very narrow view of the Prohibition Against Torture
15	given what we know about the higher status of this norm.
16	I won't belabour the point about its jus cogens
17	nature.
18	That statement is also inconsistent with what the
19	Supreme Court of Canada said in Burns and Suresh in terms of that
20	proximity or causal connection between Canadian conduct and human
21	rights violations effected by someone else's hand.
22	In answer to Mr. Terry's question about any
23	change in standards of information sharing between 2001 and now, Mr.
24	Peirce I believe said that at the very least CAT was not seen to apply in
25	2001 to 2004 whatever the debate might be today

1	All of the material I referred you to regarding jus
2	cogens substantially predated 2001. I refer to a 1966 conference at
3	Lagonissi where there was unanimity about the import of jus cogens
4	norms.
5	UN bodies have stated within that time period,
6	2001 to 2004, that treaty obligations like CAT must continue to be
7	respected while pursuing terrorism investigations.
8	It is entirely misleading I think to suggest that
9	CAT did not apply in that time period or that somehow there was a
10	difference in standards in relation to the Prohibition Against Torture in
11	that time period.
12	On the question of whether Canada permits
13	private visits between detained foreign nationals and his or her consular
14	official, the answer is yes. From Ms Jackman's experience working with
15	refugees, the practice has been that Canada provides private visitation
16	with consular officials.
17	With respect to the state of domestic laws when
18	assessing whether a detention is an arbitrary one, something that was
19	posed today, we say it is no answer to say that emergency laws of the
20	detaining state might permit it.
21	I would urge you to look at paragraph 30 of our
22	submissions and the directive of the Human Rights Committee
23	specifically on this point: that emergency laws or security measures taker
24	in the name of fulfilling obligations to combat terror are no excuse for
25	arbitrary detention and the like.

1	In response to the questions about general
2	knowledge, the consequences of political labels to receiving state like
3	Syria and Egypt, I think it was something posed of Mr. Kafieh by
4	Mr. Terry, I have been told by those who attended the Arar hearings that
5	there were a number of witnesses who testified about that issue, among
6	them Mr. Gar Pardy.
7	In his testimony on October 24, page 12188, he
8	specifically spoke to the issue of there being general knowledge and
9	awareness of what political labels would mean to a receiving state like
10	Syria and Egypt.
11	Finally, to supplement what Mr. Norris said today
12	about the obligations of family members or the detainee himself to take
13	steps to get consular protection, I would say this: Putting the onus on a
14	family member is as problematic as putting the onus on the victim. In
15	both cases there is of course a real possibility that they lack information,
16	a legal awareness of what those rights are.
17	Looking at it from a principled perspective, it
18	simply cannot be the case that there is a kind of onus placed on the victim
19	or his family. What if the victim has no family, for example? Is it then
20	the case that DFAIT is relieved of any kind of responsibility? Of course
21	not.
22	If the family is not informed and does not know
23	of their rights regarding DFAIT assistance, is it then the case that those
24	rights are more apparent than real?
25	This is an access to justice issue. We talk about
26	access to justice in the domestic context all the time. It is accepted and

- well documented that the lack of legal information and awareness is a
- 2 serious barrier to justice, and I would say it is a profound concern and
- 3 consideration in this context when you are talking about the liberty of the
- 4 individual.
- I would also note that pressure by the receiving
- state not to go public is also a very real possibility and, finally, that
- 7 however DFAIT learns that a person has been detained, whatever the
- 8 source of information, be it family or the victim -- and unlikely I would
- 9 submit given the realities -- if the source is other Canadian agencies,
- 10 DFAIT cannot sit on its hands with that information.
- Those are the extent of my reply submissions,
- subject your comments or questions.
- In terms of Suresh and the questions that were
- posed this morning about the constitutional framework, Ms Jackman of
- course argued that case and might have some very helpful additional
- 16 comments to make about that.
- 17 COMMISSIONER IACOBUCCI: Do you want
- to make them now or do you want to make them under further
- 19 consideration?
- 20 MS JACKMAN: I don't mind just making them
- 21 now.
- 22 COMMISSIONER IACOBUCCI: Thank you
- very much.
- 24 --- Pause
- 25 REPLY SUBMISSIONS ON BEHALF OF AHMAD ELMAATI

1	MS JACKMAN: With respect to my friend just
2	pointed out the implications in terms of Suresh and Burns for conduct of
3	Canadian officials that has some causation effect on the person, I would
4	note that I think first of all in Suresh this court not this court, the
5	Supreme Court of Canada recognized
6	Laughter / Rires
7	MS JACKMAN: It's at paragraph 54.
8	The argument was that Burns had dealt with
9	extradition; this was deportation.
10	What the court said is the governing principle was
11	a general one, namely that the guarantee of fundamental justice applies
12	even to deprivations of life, liberty or security affected by actors other
13	than our government if there is a sufficient causal connection.
14	So it didn't matter what the form took. What
15	mattered was the governing principle.
16	If you look at it this way, that Canada sends a
17	person on a plane to be tortured by another state, that was Suresh, or face
18	the death penalty, that was Burns, here the person is already on the plane.
19	They are sending the information that results in torture in the other
20	country. It is still the conduct of the Canadian official which is
21	significant, regardless of the form of the action itself.
22	But the second part I think that comes from
23	Burns and Rafay is this question of you asked the question about
24	arbitrary detention and the emergency laws in Egypt and Syria at the
25	time.

1	As I read Burns and Rafay and the Suresh case,
2	the fact that the treatment in the other country was lawful was not a
3	relevant factor. What was relevant was whether that lawful conduct under
4	the laws of the other country would breach a person's human rights
5	principles.
6	So in Burns and Rafay it was lawful in the United
7	States to inflict the death penalty. That didn't stop the Supreme Court
8	from saying you still can't send the person back there, extradite without
9	assurances.
10	In Suresh the court indicated and I think it is
11	paragraph 52 some punishments or treatments will always be grossly
12	disproportionate, will always outrage our standards of decency, for
13	example, the infliction of corporal punishment.
14	Now, we know corporal punishment is lawful in a
15	number of countries, lashings, cutting off hands, but it doesn't mean that
16	that treatment, even if it is lawful in the country, is not contrary to human
17	rights norms.
18	They did say I think in Burns I'm just trying to
19	see if I have the provision.
20	They said regardless of whether or not the
21	conduct of the country is lawful it is paragraph 53 and it is in Suresh.
22	The court, citing from the Schmidt case, citing
23	Justice La Forest, recognized that:
24	" in some circumstances the manner in
25	which the foreign state will deal with the
26	fugitive on surrender, whether that course

1	of conduct is justifiable or not under the
2	law of that country, may be such that it
3	would violate the principles of fundamental
4	justice"
5	I take from that, first of all, that Canadian
6	officials are required to go behind the laws of another state to determine
7	if the laws are in breach of a person's human rights norms. So it is not
8	satisfactory to say they have a law which permits arbitrary detention. It's
9	not even true. In Elmaati's case there were three court release orders
10	which weren't complied with in Egypt. But they are required to go
11	behind it.
12	So I would draw from those cases, first, that
13	Canadian officials cannot take steps which would result in the human
14	rights breach as a reasonably foreseeable consequence when they are
15	sending information, for example; but secondly that they must take steps
16	to assist the person. It doesn't matter if it's lawful in the person's country
17	because how can you say on the one hand that our officials cannot take
18	steps to send the information because the laws may be lawful in that
19	country, or indefinite detention or torture for that matter might be lawful
20	in that country. So it is not all right for our officials to send information,
21	but it is all right for our officials to do nothing once they are there.
22	It is the same unlawful laws, or laws that are in
23	breach of human rights norms. So if one set of officials can't send
24	information, the other set, once the person is there, is obligated by virtue
25	of a positive obligation to prevent torture to take steps.

26

That's all I would say about those cases.

1	COMMISSIONER IACOBUCCI: I guess just to
2	understand, are you really in effect submitting that when Canadian
3	officials are abroad they take the Charter with them?
4	MS JACKMAN: Yes, they do. They have to.
5	COMMISSIONER IACOBUCCI: And that their
6	conduct has to be judged by the Charter. Isn't that what you are in effect
7	saying?
8	MS JACKMAN: I am saying that. I don't see
9	how you can distinguish between
10	COMMISSIONER IACOBUCCI: It may mean
11	there is a reality of local law that is there, but it doesn't displace the
12	comportment of Canadian officials to Canadian constitutional norms.
13	MS JACKMAN: Right. You could have the
14	situation where Mr. X is in Canada and can't send the information but
15	then takes the plane himself to Syria, and once he's in Syria he doesn't
16	have to do anything?
17	I mean, it's the same person applying the same
18	standard.
19	COMMISSIONER IACOBUCCI:
20	Notwithstanding your helpful comments, I would also appreciate any
21	written
22	MS JACKMAN: We will.
23	COMMISSIONER IACOBUCCI: Will you?
24	MS JACKMAN: We will.
25	COMMISSIONER IACOBUCCI: Thank you.

1	MS JACKMAN: Also we may this question of
2	the standard that Ms Kalajdzic went through is I'm sorry, Jasminka
3	there are other sources too. There is Frau Modsen(ph) and one of the
4	cases that is used in refugee law all the time is Ex Parte Fernandez. You
5	might be familiar with that
6	COMMISSIONER IACOBUCCI: Yes.
7	MS JACKMAN: about how you assess future
8	risks. I don't remember exactly what they said about the standard, but I
9	think it was an extradition case Ex Parte Fernandez.
10	So those cases we can provide as well.
11	COMMISSIONER IACOBUCCI: Thank you
12	very much, Ms Jackman.
13	Did you want to ask a question? Sorry. Let's get
14	back.
15	MR. LASKIN: I was just going to say that the
16	specific follow-up that I think would be of most help is to see how those
17	standards might or might not fit into a Charter analytical framework, not
18	so much with respect to application of the Charter which was largely the
19	subject of Ms Jackman's submissions, but with respect to the application
20	of the Charter, how the standards might or might not reflect the Charter
21	analytical framework under sections 7 and 1, in particular.
22	Not too obviously preempt the question of
23	whether the Charter applies, which may be one as to which, Mr.
24	Commissioner, your other submission.
25	COMMISSIONER IACOBUCCI: Well, I would
26	like some guidance on that as well actually.

1	I'm not asking for a treatise, but just, you know,
2	you have been consistent with succinctness in other submissions, and
3	that's the sort of thing we would like, with the case authorities that you
4	have mentioned in particular.
5	Mr. Neve?
6	I apologize for mispronunciation of names. I
7	don't need to tell you, you can take judicial notice of the
8	mispronunciation I have lived through in my life.
9	Laughter / Rires
10	MR. NEVE: I commiserate with you as a soul
11	mate. One syllable or multiple syllables, there are many pronunciations
12	possible of many names.
13	REPLY SUBMISSIONS ON BEHALF OF AMNESTY
14	INTERNATIONAL
15	MR NEVE: Thank you very much,
16	Commissioner. I will just have very brief remarks on one particular
17	point.
18	Many of us yesterday addressed the government's
19	troubling assertion that the UN Convention Against Torture did not apply
20	to concerns about Canadian officials sharing information with foreign
21	governments and the substantial risk of that possibly leading to torture,
22	because the resulting torture would not occur within Canadian territory.
23	The unstated implication seems to be that conduct
24	by Canadian officials leading to torture outside Canada would therefore
25	not be problematic from the perspective of international human rights
26	law.

1	I would like to briefly clarify and draw together
2	some of the points you heard in response to this.
3	The basis for this assertion is Article 2's wording,
4	Article 2 of the Convention Against Torture, which of course require
5	states to take effective measures to prevent acts of torture in any territory
6	under its jurisdiction.
7	The government seems to infer from this wording
8	that there is therefore no obligation on Canada's part to refrain from
9	activities that might lead to or contribute to torture outside of Canada.
10	This is a dangerous and troubling proposition that would undermine the
11	very strong and comprehensive international legal framework that lies
12	behind the absolute ban on torture.
13	The UN Convention Against Torture is not itself
14	the source or the genesis of the global ban on torture. I think we have to
15	start by reminding ourselves of that. The ban long predates the 1987
16	adoption of the Convention Against Torture, including the Universal
17	Declaration of Human Rights in 1948 and the adoption of the
18	International Covenant on Civil and Political Rights in 1966. That is of
19	course strengthened and amplified by the fact that the ban on torture has
20	become a norm of customary international law with the status of being a
21	jus cogens norm.
22	And that too is nothing new or recent. In that
23	regard, for instance, here are the words of a U.S. federal court judge in
24	the 1980 case of Filartiga versus Pena-Irala simply noting, 27 years ago,
25	that "the torturer has become like the pirate and the slave trader before
26	him hostis humani generis, an enemy of all mankind".

1	The UN Convention Against Torture is simply in
2	addition, a very important addition to that well settled legal reality, and
3	the convention provide some specific and detailed legal legislative,
4	administrative and other measures meant to strengthen and give effect to
5	the international ban.
6	Article 2 therefore does impose specific
7	obligations on governments to take positive steps to prevent torture
8	within for Canada's purposes Canadian territory. But that does not,
9	cannot mean that Canadian officials are free to engage in activities that
10	may lead to torture elsewhere. Absolutely not.
11	The UN Convention Against Torture itself is
12	actually instructive here. Number one, it is worth noting that the UN
13	Committee Against Torture, the expert body that supervises the
14	Convention, has been increasingly expansive in its view as to the
15	territorial limitations of Article 2 and has broadened and broadened that
16	over recent years.
17	But beyond that I think it is important to a
18	highlight that Article 1, which I and others referred to in our submissions
19	yesterday, which defines torture, does not include any territorial
20	limitation, nor does Article 4, which is the provision requiring states to
21	criminalize all acts of torture, all acts of attempting to commit torture,
22	whether those acts constitute participation or complicity.
23	We then also have the International Covenant on
24	Civil and Political Rights, Article 2, which I and others referred to
25	yesterday, which clearly and fully applies to people subject to Canadian
26	jurisdiction. Obviously that includes Canadian citizens.

1	Then we have the jus cogens status. And briefly
2	here are some words from the International Criminal Tribunal from
3	Yugoslavia from the Furundzija case that are instructive here where the
4	Tribunal was considering torture within this context of it being a norm of
5	customary international law.
6	"States are obliged not only to prohibit and
7	punish torture, but also to forestall its
8	occurrence: it is insufficient merely to
9	intervene after the infliction of torture,
10	when the physical or moral integrity of
11	human beings has already been
12	irremediably harmed. Consequently, States
13	are bound to put in place all those
14	measures that may pre-empt the
15	perpetration of torture."
16	There are no territorial limitations there.
17	What this all stands together, the jus cogens
18	status, customary international law, the International Covenant on Civil
19	and Political Rights and the Convention Against Torture, and I would just
20	like to submit again, therefore, that there can be no question, the
21	international human rights law is very clear on this point. Canadian
22	officials, officials of any country, cannot engage in activities which there
23	are substantial grounds to believe would lead to torture in Canada or
24	abroad. End of question.
25	Thank you.

1	COMMISSIONER IACOBUCCI: Thank you
2	very much.
3	Mr. Peirce?
4	REPLY SUBMISSIONS ON BEHALF OF THE ATTORNEY
5	GENERAL OF CANADA
6	MR. PEIRCE: Mr. Commissioner, I can be very
7	brief in my reply.
8	I believe my friends have in fact confirmed my
9	argument, which is there is no existing standard, certainly not one from
10	the period 2001 to 2004 and certainly not one derived from international
11	law that governs information sharing. They are hard at work coming up
12	with a standard for 2008 that they would seek to have you apply in the
13	2001 to 2004 period.
14	I should go on to say that the submission that the
15	CAT, for instance, does not create an international legally binding
16	standard that governs information sharing is not to say that standards
17	prohibiting torture such as we see in the CAT or in the ICCPR are not
18	relevant considerations. In fact, they are both relevant and very importan
19	considerations and that was outlined in my submissions previously.
20	It is that collection of considerations that form the
21	standard that governs on a case-by-case basis.
22	I only have one other submission I would like to
23	make and that is very briefly to clarify the statements that have been
24	taken out of context, I believe, or perhaps mischaracterized, about the
25	impact of the events of September 11th on the standards to be applied

1	In no way was I suggesting that the events of
2	September 11th create an exception to the standards; that somehow the
3	standards to be applied are set aside because of those events. Rather, my
4	submission was this: that those events do set a context which has to be
5	taken into consideration in applying the standards that govern that period.
6	Those are my submissions.
7	COMMISSIONER IACOBUCCI: Do you have
8	any questions?
9	Thanks very much.
10	Well, this concludes our hearing on standards. I
11	would like to end by saying something that I feel is important to say, and
12	it is this: This has been very helpful to me in fulfilling the mandate that I
13	have and it has been perhaps difficult for you, some of you, in terms of
14	what you have said about a factual background and so on. But I can only
15	say that in my opinion this has been most helpful and instructive, and I
16	think it will be more so when I get further submissions that have been
17	undertaken to be provided to the Inquiry.
18	For those comments that I would make about my
19	feeling helped greatly by all of you, I thank each and every one of you
20	for both your written and oral submissions that you have obviously
21	worked hard on and I greatly appreciate it.
22	Thank you all very much.
23	THE REGISTRAR: Please stand. Veuillez vous
24	lever.
25	Whereupon the hearing concluded at 11:50 a.m./
26	L'audience se termine à 11 h 50